

## Instruções de Segurança

---

- Instruções de Segurança..... 2
- Notas sobre o Manuseamento  
e o Armazenamento ..... 7

## Condições de Garantia Internacionais

---

- Software do Utilitário..... 11
- Folhas para Verificação de Problemas ..... 12
- Condições de Garantia Internacionais..... 14

# Instruções de Segurança

## Informações Importantes

Leia atentamente as informações que se seguem e que dizem respeito ao videoprojector.

## Informações de Segurança Importantes

### **Aviso:**

*Nunca olhe para dentro da lente do videoprojector quando a lâmpada estiver acesa, uma vez que a luz intensa pode provocar lesões nos olhos. Nunca deixe as crianças olharem directamente para dentro da lente quando a lâmpada estiver acesa.*

### **Aviso:**

*Nunca abra nenhuma das tampas do videoprojector, salvo a tampa da lâmpada. As tensões eléctricas perigosas existentes dentro do videoprojector podem causar lesões graves. Salvo se especificamente indicado no Manual do Utilizador fornecido, não tente reparar este produto. A assistência deve ser totalmente prestada por pessoal técnico qualificado.*

### **Aviso:**

*Mantenha os sacos de plástico do videoprojector, dos acessórios e dos componentes opcionais fora do alcance das crianças. O facto de as crianças cobrirem a cabeça com um saco de plástico pode ter como resultado a morte por asfixia. Tenha um cuidado especial se estiver próximo de crianças pequenas.*

### **Atenção:**

*Ao substituir a lâmpada, nunca toque na lâmpada nova com as mãos desprotegidas. O resíduo invisível deixado pela gordura existente na pele das suas mãos pode encurtar a vida útil da lâmpada. Utilize um pano ou luvas para manusear a lâmpada nova.*

## Instruções de Segurança

Cumpra as seguintes instruções de segurança quando estiver a instalar e a utilizar o videoprojector:

- Não coloque o videoprojector num carrinho, numa estante ou numa mesa instável.
- Não utilize o videoprojector próximo de água ou fontes de calor.
- Utilize o tipo de fonte de alimentação indicado no videoprojector. Se não souber ao certo qual é a corrente disponível, consulte o seu revendedor ou a empresa de fornecimento de electricidade local.
- Coloque o videoprojector junto a uma tomada de parede, num local onde a ficha possa ser desligada com facilidade.
- Verifique as especificações do cabo de alimentação. A utilização de um cabo de alimentação incorrecto pode originar incêndios ou choques eléctricos. O cabo de alimentação fornecido com o videoprojector foi concebido para estar em conformidade com os requisitos de alimentação eléctrica do país onde o produto é adquirido.  
Se utilizar o videoprojector no estrangeiro, verifique a tensão de alimentação e o formato da tomada conformes às normas locais, e adquira um cabo de alimentação adequado no país onde se encontra.
- Deve tomar as seguintes precauções quando manusear a ficha. Se não tomar essas precauções, pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.
  - Não introduza a ficha numa tomada que tenha pó.
  - Introduza a ficha firmemente na tomada.
  - Não manuseie a ficha com as mãos húmidas.
- Não sobrecarregue as tomadas de parede, os cabos de extensão ou os dispositivos de tomadas múltiplas. Se o fizer, pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
- Não coloque o videoprojector num local onde alguém possa tropeçar no cabo. Se o fizer, a ficha pode ficar danificada ou desgastada.
- Antes de limpar, desligue o videoprojector da tomada de parede. Limpe com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
- Não bloqueie as ranhuras e a abertura existentes no videoprojector. Servem para ventilar e evitar que o videoprojector aqueça excessivamente. Não coloque o videoprojector sobre um sofá, tapete ou outra superfície instável, nem dentro de um armário fechado, a menos que seja providenciada uma ventilação adequada.

- Nunca insira objectos de qualquer tipo nas ranhuras do videoprojector. Nunca derrame qualquer tipo de líquido sobre o videoprojector.
- Desligue o videoprojector da tomada quando não for utilizado durante períodos de tempo prolongados.
- Não coloque o videoprojector e o comando à distância em cima de equipamento que produza calor ou num local aquecido, por exemplo, dentro de um automóvel.
- Desligue o videoprojector da tomada de parede e contacte a assistência técnica nas seguintes condições:
  - Quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou desgastados.
  - Se tiver sido entornado líquido para dentro do videoprojector, ou se este tiver estado exposto a chuva ou água.
  - Se o videoprojector não funcionar normalmente estando a ser seguidas as instruções de funcionamento, ou se o mesmo apresentar uma alteração evidente de desempenho, indicadora da necessidade de assistência.
  - Se tiver caído ou se a respectiva caixa estiver danificada.
- Os componentes internos do videoprojector são constituídos por muitas peças de vidro, por exemplo, a lente e a lâmpada de projecção. A lâmpada é frágil, podendo partir-se facilmente. Se a lâmpada se partir, manuseie o videoprojector com extremo cuidado, para evitar ferir-se nos vidros partidos, e contacte o seu revendedor ou o endereço mais próximo para reparação, indicado na página 14. Deve ter-se cuidado em especial quando o videoprojector estiver instalado no tecto, uma vez que podem cair pequenos pedaços de vidro ao retirar a tampa da lâmpada. Deve ter-se o máximo de cuidado para não permitir que esses pedaços de vidro entrem em contacto com os olhos ou com a boca.
- Durante a utilização, podem ficar presos pedaços de papel ou outros materiais no filtro de ar, situado por baixo do videoprojector. Retire tudo o que estiver por baixo do videoprojector e que possa vir a ficar preso no filtro de ar.
- Nunca tente retirar a lâmpada imediatamente depois de ter sido utilizada. Se o fizer, podem ocorrer queimaduras graves. Antes de retirar a lâmpada, desligue a fonte de alimentação e aguarde o tempo especificado no *Manual do Utilizador*, para permitir que a lâmpada arrefeça completamente.
- É utilizada uma lâmpada de mercúrio com pressão interna elevada como fonte de luz do videoprojector. As lâmpadas de mercúrio podem produzir um ruído forte ao partir. Manuseie a lâmpada com o máximo de cuidado, cumprindo as instruções que se seguem.

O não cumprimento destas instruções pode dar origem a lesões ou envenenamento.

- Não danifique a lâmpada nem a sujeite a qualquer tipo de impacto.
- Não utilize a lâmpada depois de ultrapassado o respectivo prazo de substituição. Uma vez ultrapassado o prazo de substituição da lâmpada, as probabilidades de a lâmpada se partir aumentam. Quando for apresentada a mensagem de substituição da lâmpada, substitua-a o mais rapidamente possível.
- Os gases no interior das lâmpadas de mercúrio contêm vapor de mercúrio. Se a lâmpada se partir, areje imediatamente a sala para impedir que os gases libertados pela lâmpada sejam inalados ou entrem em contacto com os olhos ou a boca.
- Não aproxime o rosto do videoprojector durante a utilização, para evitar inalar os gases libertados, ou que estes entrem em contacto com os olhos ou a boca, no caso de a lâmpada se partir.
- Se a lâmpada se partir e for necessário substituí-la por uma nova, entre em contacto com o local onde adquiriu o videoprojector ou o endereço mais próximo indicado na página 14, para efectuar a substituição. Se a lâmpada se partir, pode haver pedaços de vidro partido espalhados no interior do videoprojector.
- Deve ter-se cuidado em especial quando o videoprojector estiver instalado no tecto, uma vez que podem cair pequenos pedaços de vidro ao retirar a tampa da lâmpada. Se estiver a limpar o videoprojector ou a substituir a lâmpada, tenha cuidado para que os pedaços de vidro não entrem em contacto com os olhos ou com a boca.

Se a lâmpada se partir e o gás no seu interior ou fragmentos de vidro forem inalados ou entrarem em contacto com os olhos ou com a boca, ou se notar outros efeitos adversos, procure imediatamente conselho médico.

Deverá ainda consultar a legislação em vigor relativamente à eliminação adequada; não coloque a lâmpada e os vidros no lixo normal.

- Em caso de tempestade eléctrica, não toque na ficha, pois pode apanhar um choque eléctrico.
- Limpe regularmente o interior do videoprojector.  
Se o interior do videoprojector não for limpo durante muito tempo, a acumulação de pó pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos. Contacte o seu revendedor ou o endereço mais próximo indicado na página 14 para proceder à limpeza do interior do videoprojector, uma vez por ano, no mínimo. Este serviço é pago.

- Se utilizar um comando à distância a pilhas, mantenha-as fora do alcance das crianças. As pilhas representam um risco de asfixia e podem ser muito perigosas se forem engolidas.  
Se as pilhas forem engolidas, procure imediatamente ajuda médica.
- Deve tomar as seguintes precauções quando mudar as pilhas.
  - Substitua as pilhas logo que fiquem sem carga.
  - Se as pilhas verterem, limpe o líquido com um pano macio. Se o líquido entrar em contacto com as suas mãos, lave-as imediatamente.
  - Não exponha as pilhas a fontes de calor ou chamas.
  - Elimine as pilhas de acordo com a legislação em vigor.
  - Retire as pilhas se não pretender utilizar o videoprojector durante muito tempo.
- Não se apoie no videoprojector nem coloque objectos pesados sobre ele.
- Se utilizar produtos adesivos no suporte para montagem no tecto para evitar que os parafusos se soltem, ou se utilizar lubrificantes, óleos, etc., o compartimento pode partir e o videoprojector pode cair, provocando danos no videoprojector e ferimentos graves.  
Quando instalar ou ajustar o suporte para montagem no tecto, não utilize produtos adesivos para evitar que os parafusos se soltem e não utilize lubrificantes, óleos, etc.

Parar evitar avarias, erros de funcionamento ou danos no videoprojector, siga as instruções que se seguem.

## Notas sobre o Manuseamento e o Armazenamento

- Não utilize nem armazene o videoprojector em locais sujeitos a temperaturas extremas. Evite também locais sujeitos a mudanças repentinas de temperatura.

Certifique-se de que as temperaturas de funcionamento e armazenamento a que o videoprojector irá estar sujeito são as indicadas no *Manual do Utilizador*.

- Não projecte imagens com a tampa colocada na lente. Se a imagem projectada escurecer durante um curto período de tempo, ligue a função A/V Mute (Desligar A/V); se escurecer durante um período de tempo mais longo, desligue e volte a ligar o videoprojector.
- Não coloque o videoprojector em locais onde possa estar sujeito a vibrações ou choques.

- Não instale o videoprojector perto de cabos de alta tensão ou fontes de campos magnéticos.

O funcionamento normal do videoprojector pode sofrer interferências.

- Não toque na lente com as mãos desprotegidas.

Se a lente ficar com dedadas ou engordurada, a qualidade das imagens projectadas pode ser afectada. Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector.

- Durante a projecção, alguns pontos na imagem poderão estar sempre acesos, ao passo que outros poderão estar sempre apagados.

Este facto deve-se às características do painel LCD e não é uma avaria. O painel LCD é fabricado com tecnologia de altíssima precisão. No entanto, podem aparecer pontos negros no painel; por vezes, alguns pontos vermelhos, azuis ou verdes poderão brilhar com grande intensidade. Além disso, poderão também aparecer, por vezes, formas e brilhos irregulares.

- Retire as pilhas do comando à distância antes de armazenar o videoprojector.

Se as pilhas ficarem no comando à distância durante muito tempo, poderão verter.

- Coloque sempre a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector, para impedir que a lente se suje ou danifique.

- Não utilize nem armazene o videoprojector em locais onde possam existir fumos resultantes da combustão de cigarros ou óleos, uma vez que a qualidade das imagens projectadas pode ser afectada.

- A utilização normal do videoprojector, bem como os impactos e outros danos sofridos, causam a deterioração da lâmpada de mercúrio utilizada como fonte de luz, a qual se poderá partir (com um ruído forte), deixar de funcionar ou atingir mais rapidamente o fim da sua vida útil.  
Se acontecer algo semelhante, o período de tempo que decorre até a lâmpada se partir ou deixar de funcionar varia em grande parte em função das características individuais da lâmpada e do ambiente onde foi utilizada. São características normais das lâmpadas de mercúrio. Deverá ter sempre uma lâmpada sobresselente para o caso de vir a ser necessária.
- A EPSON não se responsabiliza por perdas ou danos causados por danos sofridos pelo videoprojector ou avarias ocorridas fora das condições normais da garantia.

## Erros de Funcionamento da Lâmpada

---

A lâmpada de mercúrio utilizada como fonte de luz neste videoprojector poderá deixar de funcionar em determinadas alturas. Trata-se de uma característica normal das lâmpadas de mercúrio. Se, ao ligar o videoprojector, a lâmpada não se acender, retire-a e verifique se está partida. Se a lâmpada não estiver partida, volte a instalá-la no videoprojector. Consulte o *Manual do Utilizador* para obter instruções sobre como reinstalar a lâmpada.

Se a lâmpada estiver partida, substitua-a por uma nova ou contacte o seu revendedor local para obter mais informações. Recomenda-se que tenha sempre uma lâmpada sobresselente pronta para quando for necessário.

## Notas sobre o Transporte do Videoprojector

---

- Desligue o videoprojector e retire o cabo de alimentação da tomada.  
Verifique ainda se todos os outros cabos foram também desligados.
- Coloque a tampa na lente.
- Recolha o pé ajustável.
- Se o seu modelo tiver uma pega, utilize-a para transportar o videoprojector.



## Notas sobre o Transporte do Videoprojector

Os componentes internos do videoprojector são constituídos por muitas peças de vidro e de alta precisão. Quando transportar o videoprojector, siga as instruções abaixo para o proteger de quaisquer danos resultantes de choques.

### **Ao transportar o videoprojector até ao fabricante para reparação**

- Quando transportar o videoprojector, utilize o material de embalagem e isolamento originais.  
Caso já não tenha a embalagem original, embale o videoprojector de forma segura em material isolante de protecção contra choques, coloque-o numa caixa de cartão forte e, antes do envio, assinala no exterior que a caixa contém material frágil.
- Quando expedir o videoprojector, certifique-se de que a transportadora dispõe dos meios para transportar equipamento frágil e avise-a de que o conteúdo é frágil.

### **Ao transportar o videoprojector à mão**

Quando levar o videoprojector de viagem, utilize a mala rígida de transporte opcional, ou a mala ligeira, para o transportar. Se for viajar de avião, leve o videoprojector como bagagem de mão.

- \* A EPSON não se responsabiliza por quaisquer danos sofridos pelo videoprojector durante o seu transporte.

## Cabos de Alimentação para Uso no Estrangeiro

Se utilizar o videoprojector no estrangeiro, verifique a tensão de alimentação e o formato da tomada conformes às normas locais, e adquira um cabo de alimentação adequado no país onde se encontra.

Contacte um revendedor EPSON autorizado num dos países listados na página 14 para saber como obter um cabo de alimentação adequado.

### Especificações gerais dos cabos de alimentação

Deverão ser respeitadas as seguintes condições, independentemente do país onde os cabos forem utilizados.

- O cabo de alimentação deverá ter os selos de aprovação do organismo nacional competente de normalização do país onde o videoprojector irá ser utilizado.
- A ficha deverá ter o mesmo formato que as tomadas eléctricas utilizadas no país.

### Exemplos dos organismos de normalização dos vários países

País	Organismo de Normalização	País	Organismo de Normalização
Estados Unidos da América	UL	Dinamarca	DEMKO
Canadá	CSA	Alemanha	VDE
Reino Unido	BSI	Noruega	NEMKO
Itália	IMQ	Finlândia	FIMKO
Austrália	EANSW	França	UTE
Áustria	OVE	Bélgica	CEBC
Suíça	SEV	Japão	JIS
Suécia	SEMKO		

Nota:

Os cabos utilizados nos Estados Unidos e no Canadá deverão ser do tipo SJT ou SVT.

# Software do Utilitário

O software contido no CD-ROM que acompanha o videoprojector também pode ser transferido do Web site da EPSON.

(<http://www.epson-europe.com>). Se o software for actualizado, as versões mais recentes estarão também disponíveis no Web site. Além disso, o utilitário de software EMP Link, utilizado para controlar o videoprojector quando este se encontra ligado a um computador, também está disponível no Web site.

Consulte o Web site da EPSON (<http://www.epson-europe.com>) para obter as actualizações de software mais recentes.

# Folhas para Verificação de Problemas

Se o videoprojector tiver um problema, faça uma cópia destas folhas e utilize-as para explicar os sintomas com maior exactidão, quando contactar a assistência técnica.

## Problemas

- ☐ O videoprojector não se liga
- ☐ Não aparece nada no ecrã
- ☐ É apresentada uma mensagem
  - ☐ Não está a ser recebido nenhum sinal de imagem
  - ☐ Estes sinais não podem ser tratados por este videoprojector.
- ☐ Ecrã azul (fundo azul)
- ☐ Ecrã preto (fundo preto)
- ☐ Imagens projectadas
- ☐ Logótipo do utilizador (não é apresentada nenhuma mensagem)

## A imagem está truncada ou pequena

- ☐ É apresentada apenas parte da imagem
- ☐ A imagem é mais pequena do que o tamanho do ecrã
- ☐ A imagem tem distorção keystone
- ☐ Faltam vários pixels

## A qualidade da imagem é má

- ☐ A imagem está pouco nítida e desfocada
- ☐ A imagem contém padrões de riscas
- ☐ A imagem cintila
- ☐ Parecem faltar caracteres

## Áudio (apenas modelos com altifalante incorporado)

- ☐ Não se ouve nenhum som
- ☐ O volume está fraco
- ☐ O som está distorcido
- ☐ Ouve-se o som errado
- ☐ O equipamento ligado foi definido para saída de áudio?
- ☐ O som sai quando os altifalantes externos estão ligados?  
(se estiver equipado com uma porta Audio Out (Saída Áudio))

## A cor está fraca ou demasiado escura

- ☐ Demasiado escura
- ☐ A cor está fraca ou demasiado escura (vídeo)
- ☐ A cor está fraca ou demasiado escura (computador)
- ☐ Cor diferente de TV/CRT

## Menus

- ☐ São apresentados menus
  - Definição ☐ Sleep Mode (Modo de Repouso): ON (Activada)
  - ☐ About (Vídeo) (Acerca de (Vídeo))

Lâmpada h

Sinal de Vídeo ☐ AUTO

☐ NTSC

☐ Outros

- ☐ About (Computer) (Acerca de (Computador))

Lâmpada

Frequência	H	Hz
	V	Hz

SYNC Polarity (Polaridade SINC)	H	<input type="checkbox"/> Positiva
		<input type="checkbox"/> Negativa
	V	<input type="checkbox"/> Positiva
		<input type="checkbox"/> Negativa

SYNC Mode (Modo SINC) ☐ Separado

☐ Composto

☐ Sync on (Sincronização activada)

☐ Verde

Resolution (Resolução) x

Refresh Rate (Taxa de Refrescamento)	Hz
--------------------------------------	----

## Menus

- ☐ São apresentados menus

- ☐ Audio (Áudio)

Audio input

(Entrada áudio) ( )

Volume ( )

Tome nota aqui dos sintomas:

EMP-

Número de série

Data de aquisição: / /

Indicadores luminosos

(Tome nota das cores e do estado de cada indicador luminoso)



Indicador luminoso ☐



Indicador luminoso ☐



Indicador luminoso ☐

Cabo de alimentação

☐ O cabo está ligado de forma segura?

☐ Interruptor de alimentação ON (Activado) (depende do modelo)

Conector

☐ O conector está ligado de forma segura?

Definições do computador  
(Propriedades do monitor)

☐ Visor LCD  
Resolução  
(      ×      )  
Taxa de refresco  
(      Hz      )

☐ Computador  
Win/Mac/EWS  
Fabricante (      )  
Modelo (      )  
(      )  
Laptop/Secretária/  
Integrado  
Resolução do painel  
(      ×      )  
Modo Video (Vídeo)  
(      )

☐ Equipamento de vídeo

VCR/DVD/Câmara  
Fabricante (      )  
Modelo (      )

Conectores

☐ O conector está ligado de forma segura?

☐ Qual é o nome da porta utilizada na ligação?  
(      )

Cabo de ligação

☐ Genuíno  
☐ Extensão (      ) m  
Part No. (      )  
☐ Distribuidor/amplificador  
Part No. (      )  
☐ Interruptor  
Part No. (      )

Em que situações ocorre o problema? ☐ Antes de utilizar ☐ Imediatamente depois de começar a utilizar  
☐ Durante a utilização por ex., sempre que .....

☐ Outros (      )

Frequência do problema ☐ Sempre ☐ Algumas vezes (..... vezes durante ..... ) por ex., sempre que .....

☐ Outros (      )

# Condições de Garantia Internacionais

Este videoprojector é fornecido com uma garantia internacional que cobre a reparação do dispositivo em 48 países e regiões em todo o mundo, além do país ou região onde foi adquirido. As informações que constam no cartão de garantia que acompanha o videoprojector não são as condições da garantia internacional, mas sim as condições aplicáveis à prestação de assistência técnica nos países ou regiões onde a garantia é válida.

## **A garantia internacional dos videoprojectores EPSON é válida apenas nos países e regiões indicados em seguida.**

### **<Europa>**

- Alemanha •Áustria •Bélgica •Bulgária •Chipre •Croácia •Dinamarca •Eslováquia •Eslovénia •Espanha •Finlândia •França •Grécia •Hungria •Irlanda •Itália •Jugoslávia •Luxemburgo •Macedónia •Noruega •Países Baixos •Polónia •Portugal •Reino Unido •República Checa •Roménia •Suécia •Suíça •Turquia

### **<América do Norte e América Central>**

- Canadá •Costa Rica •Estados Unidos da América •México

### **<América do Sul>**

- Argentina •Brasil •Chile •Colômbia •Peru •Venezuela

### **<Ásia e Oceânia>**

- Austrália •China •Coreia do Sul •Hong Kong •Japão •Malásia •Singapura •Tailândia •Taiwan

## **A duração e as condições da garantia são as indicadas em seguida.**

- 1) Esta garantia é válida mediante a apresentação de um cartão de garantia ou recibo emitido pelo país ou região onde o videoprojector foi adquirido.
- 2) Esta garantia aplica-se à assistência pós-venda prestada pela EPSON nos países ou regiões listados neste livro, ou por uma entidade de assistência autorizada designada pela EPSON.
  - O período de validade é de 24 meses após a data de aquisição.
  - Se, durante o período de garantia especificado, surgir um problema com o videoprojector em condições normais de utilização, conforme descrito no Manual do Utilizador ou na etiqueta colada no videoprojector, a reparação será realizada gratuitamente.
  - Esta garantia não inclui o fornecimento de um videoprojector de substituição durante a reparação.
- 3) Esta garantia não cobre os casos indicados em seguida:
  - a. Problemas com consumíveis (lâmpada) ou equipamento opcional
  - b. Danos provocados pela utilização incorrecta do videoprojector por parte do cliente, danos causados durante o transporte do videoprojector ou danos causados por uma utilização contrária às recomendações dadas no folheto e no Manual do Utilizador que acompanham o videoprojector.

- c. Reparações ou modificações efectuadas por uma entidade que não seja a EPSON ou um centro de assistência técnica designado pela EPSON.
- d. Problemas causados pela utilização de equipamento opcional ou consumíveis que não sejam peças EPSON genuínas ou peças autorizadas especificamente pela EPSON para serem utilizadas com este videoprojector.

### Nota:

O cabo de alimentação fornecido com o videoprojector foi concebido para estar em conformidade com os requisitos de alimentação eléctrica do país ou região onde o produto é adquirido. Se utilizar o videoprojector no estrangeiro, verifique a tensão de alimentação e o formato da tomada conformes às normas locais, e adquira um cabo de alimentação adequado no país ou região onde se encontra.

## Lista de Endereços da Garantia Internacional do Videoprojector EPSON

Esta lista de endereços data de 6 de Dezembro de 2004.

É possível obter uma lista actualizada nos Web sites indicados nesta lista. Se não encontrar a informação que procura nas páginas seguintes, visite a página principal da EPSON em [www.epson.com](http://www.epson.com).

### < EUROPA >

#### ALEMANHA:

**EPSON Deutschland GmbH**  
Zulpicher StraBe 6  
40549 Dusseldorf  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 01805 235470  
Endereço Web:  
<http://www.epson.de>

#### ÁUSTRIA:

**Centro de Assistência EPSON Áustria**  
Help Desk de Assistência  
Técnica:  
00491805 235470  
Endereço Web:  
<http://www.epson.at>

#### BÉLGICA:

**Centro de Assistência EPSON BeNeLux**  
Help Desk de Assistência  
Técnica:  
032 702 22082  
Endereço Web:  
<http://www.epson.be>

#### BULGÁRIA:

**PROSOFT**  
6. AI Jendov Str.  
BG-1113 Sofia  
Telf.: 00359.2.730.231  
Fax: 00359.2.9711049  
Correio electrónico:  
[Prosoft@internet-BG.BG](mailto:Prosoft@internet-BG.BG)

#### CHIPRE:

**CTC- INFOCOM**  
6a. Ionos Str., Engomi  
P. O. Box 1744  
2406 Nicosia, Chipre  
Telf.: 00357.2.458477  
Fax: 00357.2.668490

#### CROÁCIA:

**Recro d.d.**  
Trg. Sportova 11  
HR-10000 Zagreb  
Telf.: 00385.1.6350.777  
Fax: 00385.1.6350.716  
Correio electrónico:  
[recro@recro.hr](mailto:recro@recro.hr)  
Endereço Web:  
<http://Www.recro.hr>

#### DINAMARCA:

Help Desk de Assistência  
Técnica: 70 279 273  
Endereço Web:  
<http://www.epson.dk>

#### ESLOVÁQUIA:

**Print Trade spol. s.r.o.**  
Cajkovskeho 8  
SK-98401 Lucenec  
Telf.: 00421.863.4331517  
Fax: 00421.863.4325656  
Correio electrónico:  
[Prntrd@lc.psg.SK](mailto:Prntrd@lc.psg.SK)  
Endereço Web:  
<http://www.printtrade.sk>

#### ESLOVÉNIA:

**Repro Ljubljana d.o.o.**  
Smartinska 106  
SLO-1001 Ljubljana  
Telf.: 00386.61.1853411  
Fax: 00386.61.1400126

#### ESPAÑA:

**EPSON IBERICA, S.A.**  
Avda. Roma 18-26,  
08290 Cerdanyola del Valles,  
Barcelona, ESPAÑA  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 902.404142  
Correio electrónico:  
[soporte@epson.es](mailto:soporte@epson.es)  
Endereço Web:  
<http://www.epson.es>

### FINLÂNDIA:

Help Desk de Assistência  
Técnica: 0201 552090  
(Nota: Algumas áreas  
geográficas não são abrangidas)  
Endereço Web:  
<http://www.epson.fi>

### FRANÇA:

**EPSON France,**  
68 bis rue Marjolin, F-92300  
Levallois,  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 0.821.017.017  
Endereço Web:  
<http://www.epson.fr>

### GRÉCIA:

**Pouliadis Ass. Corp.**  
Aristotelous St. 3  
GR-19674 Athens  
Telf.: 0030.1.9242072  
Fax: 0030.1.9441066

### HUNGRIA:

**R.A. Trade Kft.**  
Petöfi Sandor u. 64  
H-2040 Budaor  
Telf.: 0036.23.415.317  
Fax: 0036.23.417.310

### IRLANDA:

Help Desk de Assistência  
Técnica: 01 679 9015 Endereço  
Web:  
<http://www.epson.ie>

### ITÁLIA:

**EPSON Italia s.p.a.**  
Assistenza e Servizio Clienti  
Viale F. Lli Casiragi, 427  
20099 Sesto  
San Giovanni (MI)  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 02.29400341  
Endereço Web:  
<http://www.epson.it>

### JUGOSLÁVIA:

**BS Procesor d.o.o.**  
Hadzi Nikole Zivkovic 2  
11000 Beograd  
Telf.: 00381.11.639610  
Fax: 00381.11.639610

### LUXEMBURGO:

**Centro de Assistência  
EPSON  
BeNeLux**  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 0032 70 222082  
Endereço Web:  
<http://www.epson.be>

### MACEDÓNIA:

**Rema Kompjuteri d.o.o.**  
St. Naroden Front 19a  
lok 16  
91000 Skopje/Macedónia  
Telf.: 00389.91.118159  
Fax: 00389.91.118159

### NORUEGA:

Help Desk de Assistência  
Técnica: 815 35 180  
Endereço Web:  
<http://www.epson.no>

### PAÍSES BAIXOS:

**Centro de Assistência  
EPSON  
BeNeLux**  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 043 3515752  
Endereço Web:  
<http://www.epson.nl>

### POLÓNIA:

**FOR EVER Sp. z.o.o.**  
Ul. Frankciska Kawy 44  
PL- 01-496 Warszawa  
Telf.: 0048.22.638.9782  
Fax: 0048.22.638.9786  
Correio electrónico: [office@for-ever.com.pl](mailto:office@for-ever.com.pl)

### PORTUGAL:

**EPSON Portugal, S.A.**  
Rua do Progresso, 471-1  
Perafita - Apartado 5132  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 0808 200015  
Endereço Web:  
<http://www.epson.pt>

### REINO UNIDO:

**EPSON (UK) Ltd.**  
Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead,  
Herts, HP2 7TJ  
Help Desk de Assistência  
Técnica: 0990 133640  
Endereço Web:  
<http://www.epson.co.uk>

### REPÚBLICA CHECA:

**EPRINT s.r.o.**  
Stresovicka 49  
CZ-16200 Praha 6  
Telf.: 00420.2.20180610  
Fax: 00420.2.20180611  
Correio electrónico:  
[eprint@mbox.vol.cz](mailto:eprint@mbox.vol.cz)

### ROMÉNIA:

**MB Distribution S.R. L.**  
162, Barbu Vacarescu Blvd.  
Sector 2  
RO- 71422 Bucharest  
Telf.: 0040.1.2300314  
Fax: 0040.1.2300313  
Correio electrónico:  
[office@mbd-epson.ro](mailto:office@mbd-epson.ro)

### SUÉCIA:

Help Desk de Assistência  
Técnica: 077 140 01 34  
Endereço Web:  
<http://www.epson.se>

### SUÍÇA:

**EXCOM Service AG**  
Moosacher Str. 6  
CH-8820 Wädenswil  
Telf.: 01.7822111  
Fax: 01.7822349  
Endereço Web:  
<http://www.excom.ch>

### TURQUIA:

**Romar Pazarlama  
Sanayi ve TIC. A.S.**  
Rihtim Cad. No. 201  
Tahir Han  
TR-Karakoy-Istanbul  
Telf.: 0090.212.2520809  
Fax: 0090.212.2580804



## < AMÉRICA DO NORTE, AMÉRICA CENTRAL E CARAÍBAS >

### CANADÁ:

#### **Epson Canada, Ltd.**

100 Mural Street, Suite 300  
Richmond Hill, Ontário  
CANADA L4B 1J3  
Telf.: 905-709-3839  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com>

### EUA:

#### **Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Telf.: 562-276-4394  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com>

### COSTA RICA:

#### **Epson Costa Rica, S.A.**

Dela Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Telf.: (506) 210-9555  
Endereço Web:  
<http://www.epsoncr.com>

### MÉXICO:

#### **Epson Mexico, S.A. de C.V.**

Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1 Conjunto Legaria  
Col. Irrigacion, C.P. 11500  
Mexico, DF  
Telf.: (52 55) 1323-2052  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.mx>

## <AMÉRICA DO SUL>

### ARGENTINA:

#### **Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970  
Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Telf.: (54 11) 4346-0300  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.ar>

### CHILE:

#### **Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Telf.: (562) 200-3400  
Endereço Web:  
<http://www.epson.cl>

### PERU:

#### **Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Telf.: (51 1) 224-2336  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.pe>

### BRASIL:

#### **Epson do Brasil Ltda.**

Av. Tucunará, 720  
Tambore Barueri,  
São Paulo, SP 0646-0020, Brasil  
Telf.: (55 11) 4196-6100  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.br>

### COLÔMBIA:

#### **Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49  
Bogotá, Colômbia  
Telf.: (57 1) 523-5000  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.co>

### VENEZUELA:

#### **Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Telf.: (58 212) 240-1111  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.ve>

### < ÁSIA E OCEÂNIA >

#### AUSTRÁLIA:

##### **EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED**

3, Talavera Road,  
N.Ryde NSW 2113,  
AUSTRÁLIA  
Telf.: 1300 361 054  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.au>

#### CHINA:

##### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD**

8F,A. The Chengjian  
Plaza NO.18  
Beitaipingzhuang Rd., Haidian  
District, Beijing, China  
Código postal: 100088  
Telf.: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

##### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER**

NO. 127 Panyu Road,  
Changning District,  
Shanghai China  
Código postal: 200052  
Telf.: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

##### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD. GUANGZHOU BRANCH**

ROOM803 Baoli  
Plaza, NO.2, 6th Zhongshan  
Road,Yuexiu District,  
Guangzhou  
Código postal: 510180  
Telf.: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

##### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD. CHENDU BRANCH**

A. The Guoxin Plaza,  
NO.77, Xiyu  
Street, Chengdu  
Código postal: 610015  
Telf.: 028-86198420  
Fax: 028-86198255

#### COREIA:

##### **EPSON KOREA CO., LTD**

27F Star Tower, 737  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul,135-984 COREIA  
Telf.: 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
<http://www.epson.co.kr>

#### HONG KONG:

##### **Centro de Assistência Técnica EPSON (Centro de Informações)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Linha Directa de Assistência  
Técnica: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Endereço Web:  
<http://www.epson.com.hk>

#### JAPÃO:

##### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VD Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPÃO  
Telf.: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
<http://www.i-love-epson.co.jp>

#### MALÁSIA:

##### **EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malásia.  
Telf.: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
ou 56 288 399

#### SINGAPURA:

##### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

401 Commonwealth Drive  
#01-01 Haw Par Technocentre  
SINGAPURA 149598  
Telf.: 6586 3111  
Fax: 6472 0189

#### TAILÂNDIA:

##### **EPSON (Thailand) Co., Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Tailândia.  
Telf.: 6700680 Ext. 309,316,317  
Fax: 6700688  
<http://www.epson.co.th>  
**Epson Technical Center**  
21st Floor, Payathai Tower,  
128/227 Payathai Road,  
Rachataewee, Bangkok  
10400, Tailândia.  
Telf.: 6120291~3  
Fax: 2165005  
<http://www.epson-tech.in.th>

#### TAIWAN:

##### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Formosa, ROC.  
Telf.: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
<http://www.epson.com.tw>